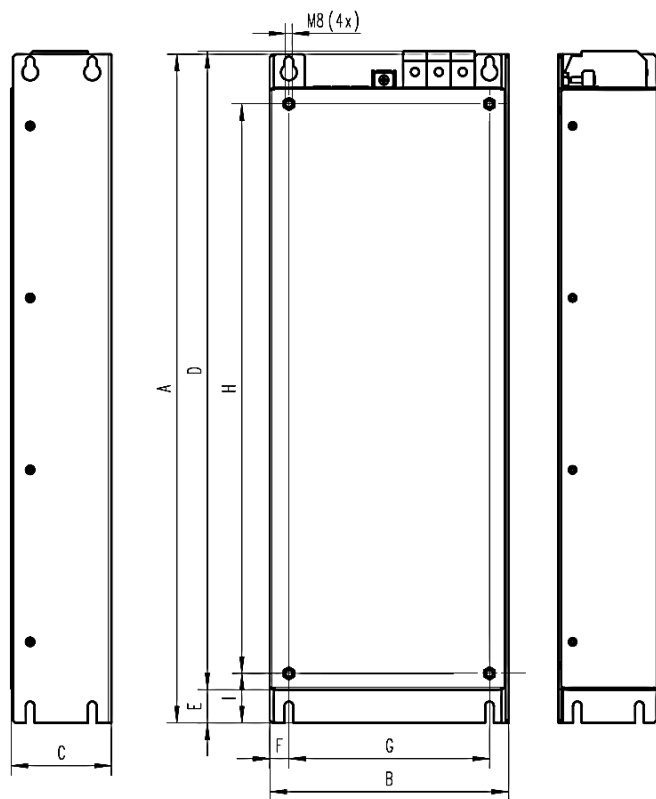


Typennummer				
RFI Filter	I0FAE3xxF100XxxxxS	Filter Typ	3~ RFI Filter	I0FAExxF100DxxxxS
	I0FAE4xxF100XxxxxS			

Technische Daten				
Typ		...E355F...	...E375F...	...E411F...
		...100D...	...100D...	...100D...
Bemessungsstrom	[A]	120.0 / 105.0	162.0 / 135.0	234.0 / 200.0
Ableitstrom	[mA]	>3.5		
Phasenzahl		3		
Bemessungsspannung	[V]	400 / 480		
Bemessungsfrequenz	[Hz]	50 / 60		
Prüfspannung	[V-]	2700		

Mechanische Daten				
Diagramm		1		1
Abmessungen	A [mm]	700		855
	B [mm]	250		250
	C [mm]	105		130
	D [mm]	668		830
	E [mm]	35		35
	F [mm]	20		20
	G [mm]	210		210
	H [mm]	596		751
	I [mm]	52		52
Gewicht (netto)	[kg]	36.00	41.50	63

Diagram 1





D: Abmessung bis zur Klemme

8800595

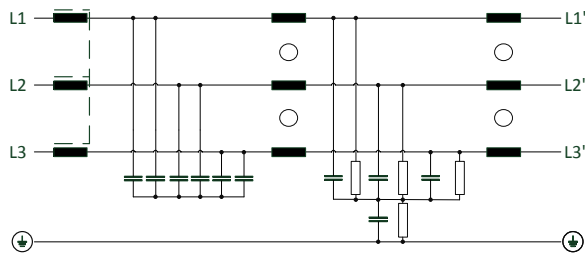
Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: I0FAE3xxF100XxxxxS / I0FAE4xxF100XxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_I0FAE3-4xxx.docx	Seite 1/12

Umweltbedingungen
Schutzart IP 20 / NEMA Typ 1
Angaben und Deratings gemäss Umrichterspezifikation

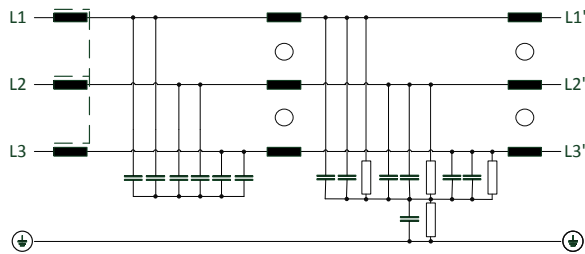
Sicherheitshinweise	
	Hoher Ableitstrom: Festinstallation und PE-Anschluss nach EN 61800-5-1 oder EN 60204-1 ausführen!
	Gefährliche elektrische Spannung: Vor Arbeiten am Gerät überprüfen, ob alle Leistungsanschlüsse spannungslos sind!

Prinzipschaltbild

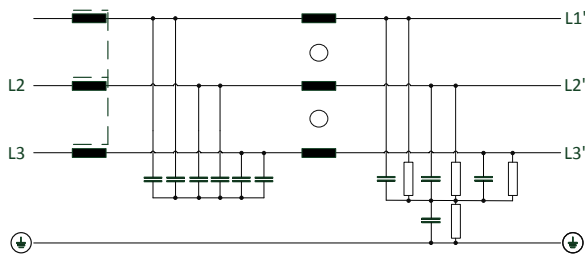
I0FAE355F100D0000S: 3~ RFI Filter



I0FAE375F100D0000S: 3~ RFI Filter



I0FAE411F100D0000S; 3~ RFI Filter

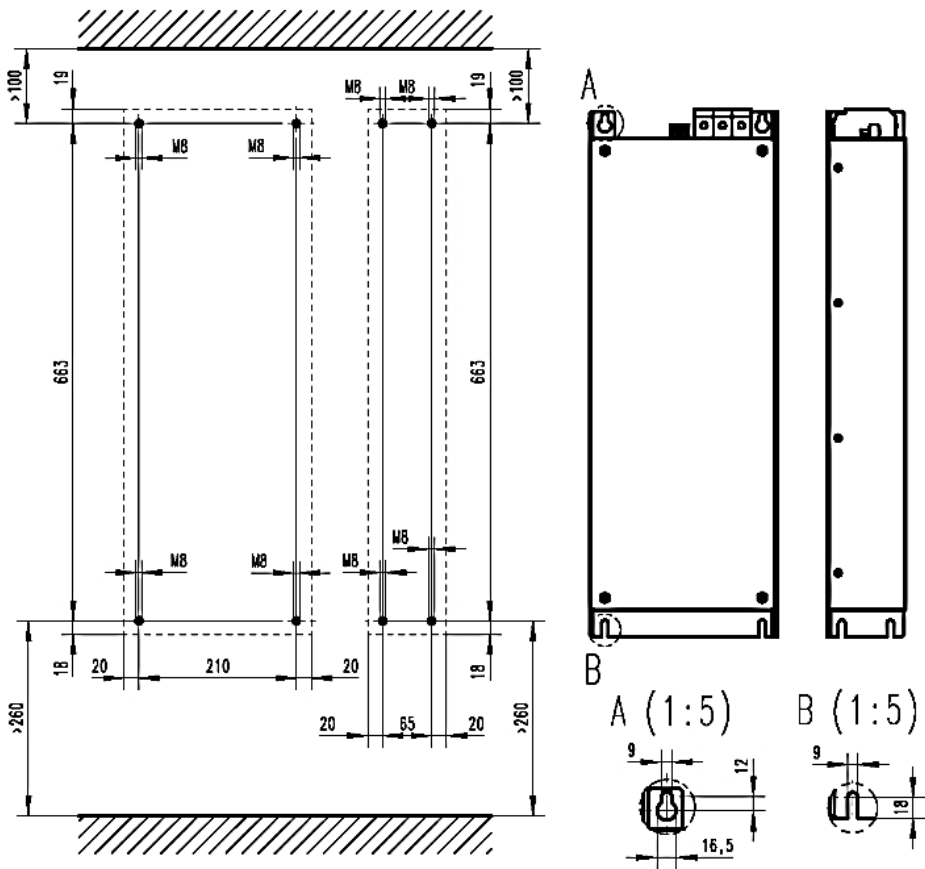


Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: I0FAE3xxF100XxxxxS / I0FAE4xxF100XxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_I0FAE3-4xxx.docx	Seite 2/12

Montagedaten				
Typ		...E355F...	...E375F...	...E411F...
Diagramm		2		3
Leitungsquerschnitt (Netz)	[mm ²]	35.0 – 95.0		35.0 – 150.0
Leitungsquerschnitt (PE)	[mm ²]	6.0 – 50.0		10.0 – 95.0
Anziehdrehmoment (Netz)	[Nm]	6.0 – 12.0		14.0 – 20.0
Anziehdrehmoment (PE)	[Nm]	6.0		12.0
Befestigung Umrichter:				
Gewindedurchmesser			M8	
Gewindelänge (ohne Kopf)	[mm]		20	
Anziehdrehmoment	[Nm]		4.0	

Aufbauskizze

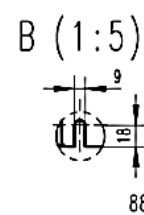
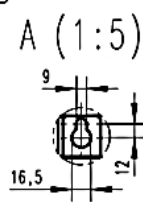
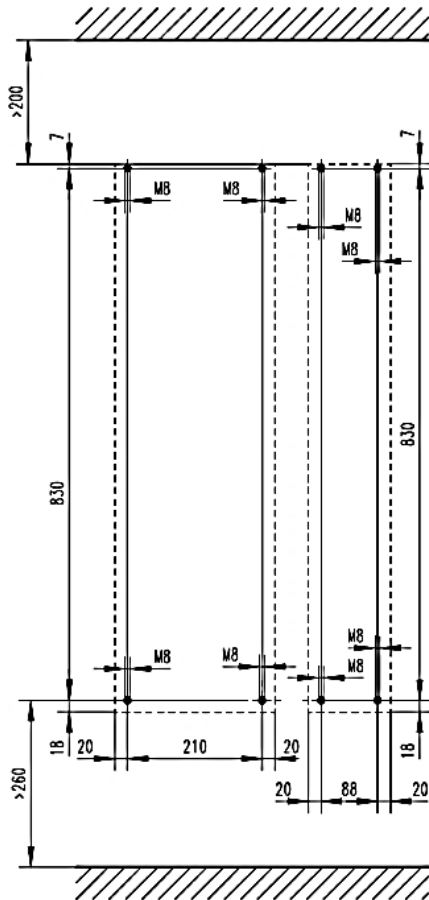
I0FAE3xxF100DxxxxS (Diagramm 2)



8800598

Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: I0FAE3xxF100DxxxxS / I0FAE4xxF100DxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_I0FAE3-4xxx.docx	Seite 3/12

I0FAE411F100DxxxxS (Diagramm 3)



8800603

Alle Größen in mm. Einzelheiten der Darstellung in der Aufbauskizze sind unverbindlich. Änderungen vorbehalten

Lenze Drives GmbH
 Postfach 10 13 52, D-31763 Hameln
 Breslauer Strasse 3, D-32699 Extertal
 Germany
 HR Lemgo B 6478
 +49 5154 82-0
 +49 5154 82-2800
sales.de@lenze.com
www.lenze.com

Lenze Service GmbH
 Breslauer Strasse 3, D-32699 Extertal
 Germany
 0080002446877 (24 h Helpline)
 +49 5154 82-1112
service.de@lenze.com

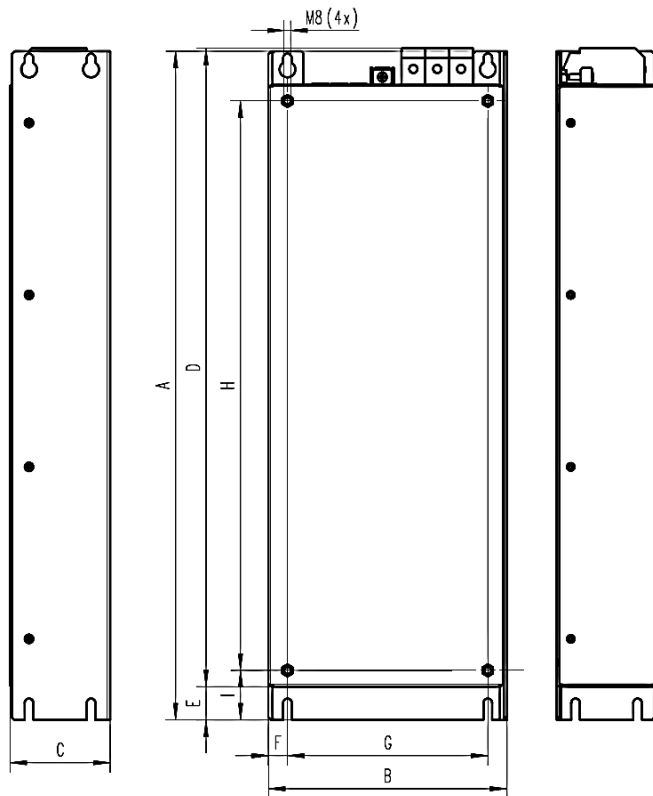
Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: I0FAE3xxF100XxxxxS / I0FAE4xxF100XxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_I0FAE3-4xxx.docx	Seite 4/12

Identifikation				
RFI Filter	I0FAE3xxF100XxxxxS I0FAE4xxF100XxxxxS	Type of Filter	3~ RFI Filter	I0FAExxxF100DxxxxS

Technical Data				
Type		...E355F...	...E375F...	...E411F...
		...100D...	...100D...	...100D...
Rated current	[A]	120.0 / 105.0	162.0 / 135.0	234.0 / 200.0
Max. leakage current	[mA]	>3.5		
No. of phase		3		
Rated voltage	[V]	400 / 480		
Rated frequency	[Hz]	50 / 60		
High voltage test	[V-]	2700		

Mechanical Data				
Diagram No.		1		1
Dimensions	A	[in]	27.6	33.66
	B	[in]	9.8	9.84
	C	[in]	4.1	5.11
	D	[in]	26.3	32.67
	E	[in]	1.4	1.38
	F	[in]	0.8	0.78
	G	[in]	8.2	8.26
	H	[in]	23.4	29.56
	I	[in]	2.04	2.05
Weight (net)	[kg]	36.00	41.50	63

Diagram 1





D: Dimension to the clamp

8800595

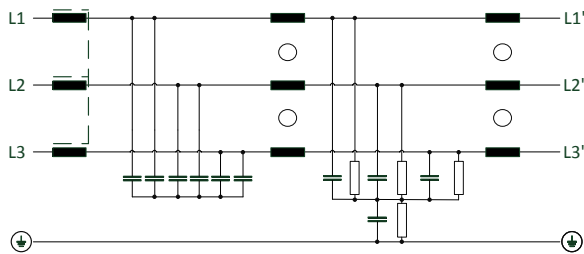
Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: I0FAE3xxF100XxxxxS / I0FAE4xxF100XxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_I0FAE3-4xxx.docx	Seite 5/12

Operation conditions
Protection index IP 20 / NEMA Typ 1
Information and deratings according to inverter specification

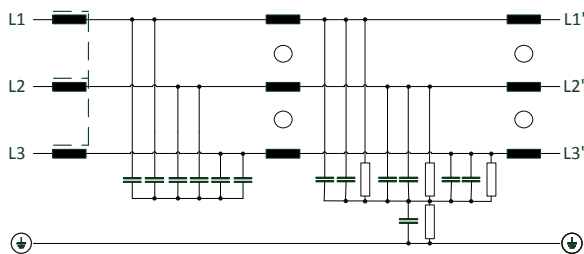
Safety instructions	
	High leakage current: Carry out fixed installation and PE connection in compliance with EN 61800-5-1 or EN 60204-1!
	Dangerous electrical voltage: Before working on the device, check whether all power connections are dead!

Typical circuit diagram

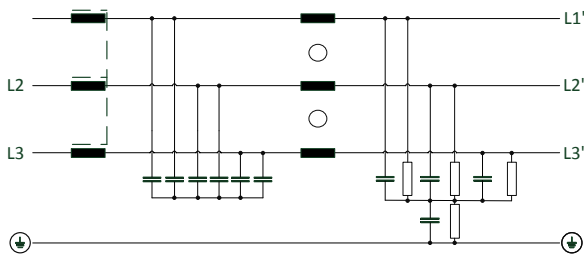
I0FAE355F100DxxxxS: 3~ RFI Filter



I0FAE375F100DxxxxS: 3~ RFI Filter



I0FAE411F100DxxxxS; 3~ RFI Filter

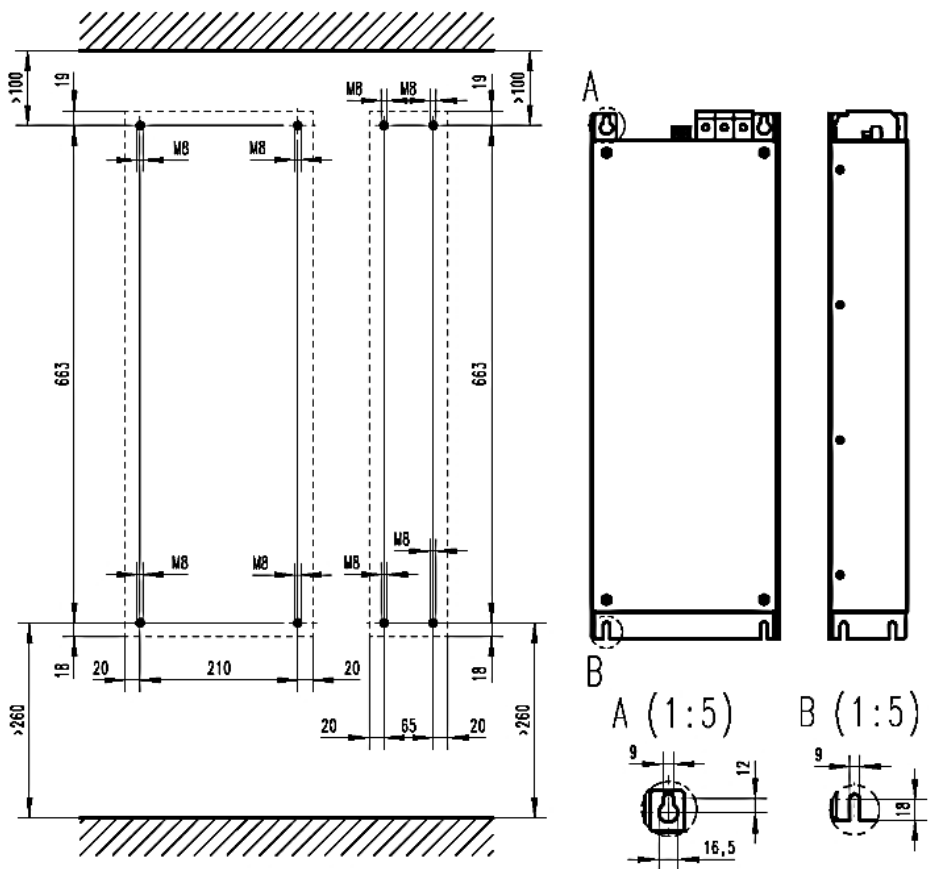


Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: I0FAE3xxF100XxxxxS / I0FAE4xxF100XxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_I0FAE3-4xxx.docx	Seite 6/12

Mounting Data				
Type		...E355F...	...E375F...	...E411F...
Diagram No.		2		3
Cable cross-section (Line)	[AWG]	AWG 2 – AWG 3/0		AWG 2 – AWG 300
Cable cross-section (PE)	[AWG]	AWG 10 – AWG 1/0		AWG 6 – AWG 3/0
Tightening torque (Line)	[lb-in]	53.1 – 106.2		123.9 – 177.0
Tightening torque (PE)	[lb-in]	53.1		106.2
Inverter mounting:				
Thread diameter			M8	
Thread length (without head)	[in]		0.8	
Tightening torque	[lb-in]		35	

Construction drawing

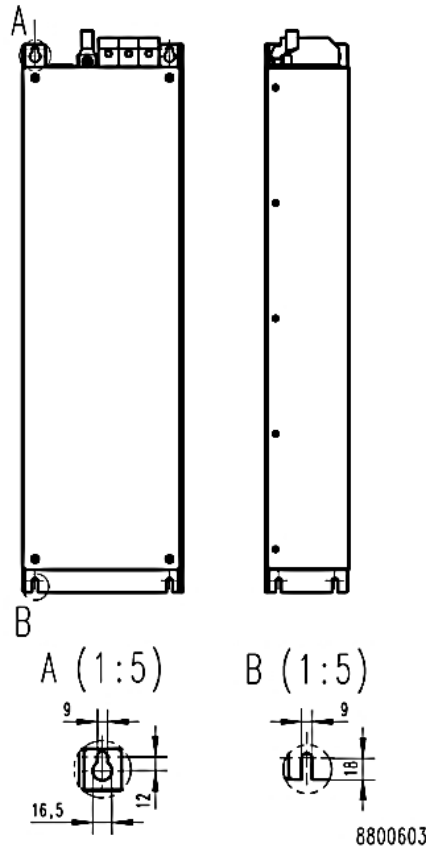
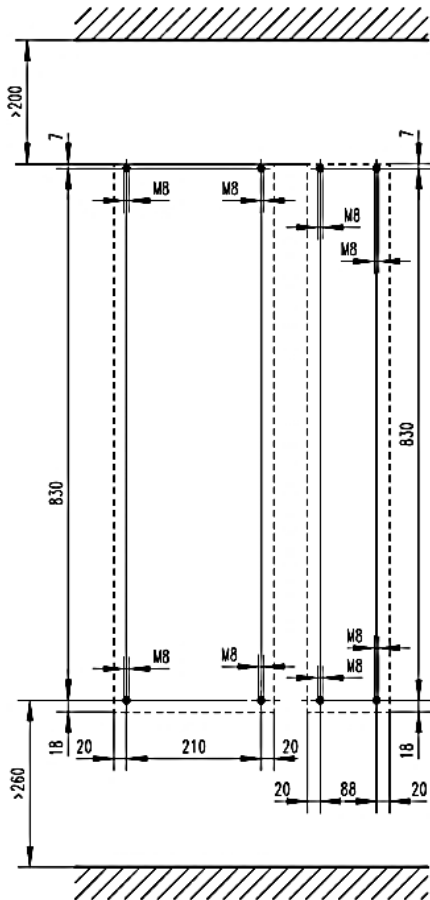
I0FAE3xxF100DxxxxS (Diagram 2)



8800598

Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: I0FAE3xxF100DxxxxS / I0FAE4xxF100DxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_I0FAE3-4xxx.docx	Seite 7/12

IOFAE411F100DxxxxS (Diagram 3)



All sizes in mm. Technical specifications are typical. Subject to change.

Lenze Drives GmbH
 Postfach 10 13 52, D-31763 Hameln
 Breslauer Strasse 3, D-32699 Extertal
 Germany
 HR Lemgo B 6478
 +49 5154 82-0
 +49 5154 82-2800
sales.de@lenze.com
www.lenze.com

Lenze Service GmbH
 Breslauer Strasse 3, D-32699 Extertal
 Germany
 0080002446877 (24 h Helpline)
 +49 5154 82-1112
service.de@lenze.com

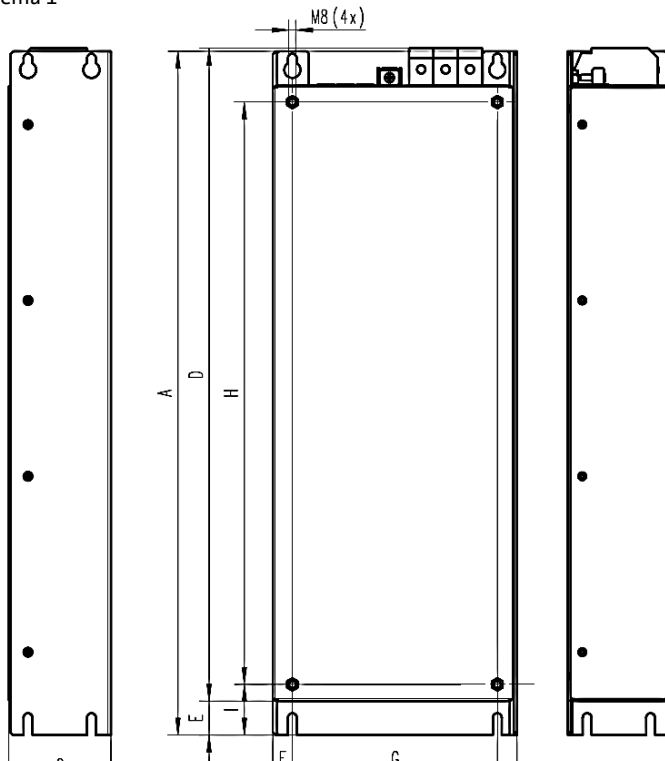
Numéro d'identification

Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: IOFAE3xxF100XxxxxS / IOFAE4xxF100XxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_IOFAE3-4xxx.docx	Seite 8/12

Filtre RFI	I0FAE3xxF100XxxxxS I0FAE4xxF100XxxxxS	Type de filtre	3~ RFI Filter	I0FAExxxF100DxxxxS
-------------------	--	----------------	---------------	--------------------

Caractéristiques techniques				
Type		...E355F...	...E375F...	...E411F...
		...100D...	...100D...	...100D...
Courant assigné	[A]	120.0 / 105.0	162.0 / 135.0	234.0 / 200.0
Courant de fuite	[mA]		>3.5	
Nombre de phases			3	
Tension assignée	[V]		400 / 480	
Fréquence assignée	[Hz]		50 / 60	
Tension d'essai	[V-]		2700	
Caractéristiques mécaniques				
Schéma		1		1
Cotes	A	[mm]	700	855
	B	[mm]	250	250
	C	[mm]	105	130
	D	[mm]	668	830
	E	[mm]	35	35
	F	[mm]	20	20
	G	[mm]	210	210
	H	[mm]	596	751
	I	[mm]	52	52
Poids (net)	[kg]	36.00	41.50	63

Schéma 1



D: Cote jusqu'au bornier

Conditions d'utilisation		
Indice de protection IP 20 / NEMA Typ 1		8800595
Informations et diminution selon les spécifications de l'onduleur		
Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: I0FAE3xxF100XxxxxS / I0FAE4xxF100XxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_I0FAE3-4xxx.docx	Seite 9/12

Consignes de sécurité



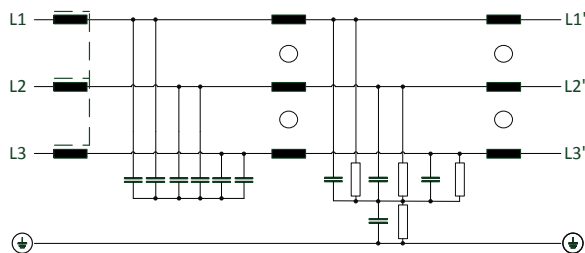
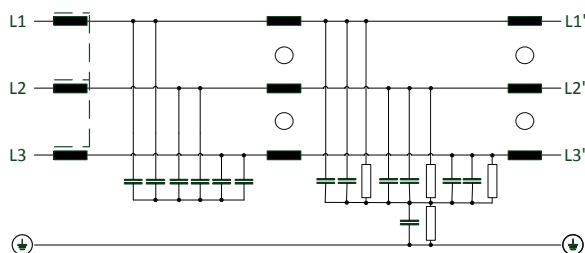
	Courant de fuite élevé : Procéder à une installation fixe et au raccordement PE conformément à la norme EN 61800-5-1 ou EN 60204-1 !
	Tension électrique dangereuse : Avant de procéder aux travaux sur l'appareil, s'assurer que toutes les bornes de puissance sont hors tension !

Schéma de principe

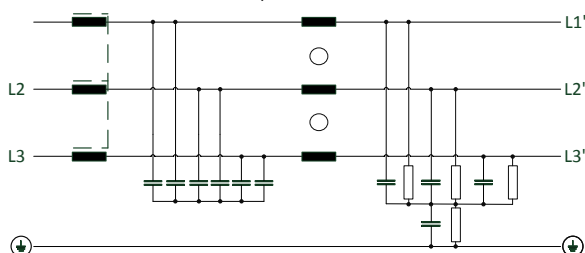
IOFAE355F100DxxxxS: 3~ RFI Filter



IOFAE375F100DxxxxS: 3~ RFI Filter



IOFAE411F100DxxxxS; 3~ RFI Filter



Caractéristiques de montage

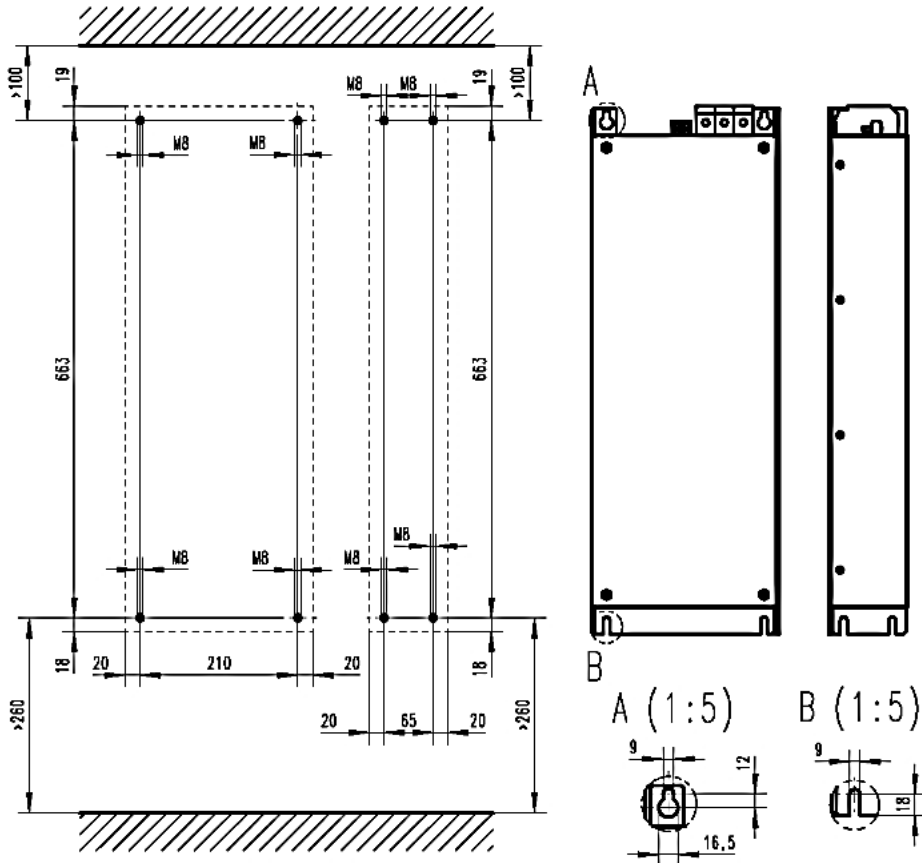
Type		...E355F...	...E375F...	...E411F...
Schéma		2		3
Section de câble (réseau)	[mm ²]	35.0 – 95.0		35.0 – 150.0

Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: IOFAE3xxF100XxxxxS / IOFAE4xxF100XxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_IOFAE3-4xxx.docx	Seite 10/12

Section de câble (PE)	[mm ²]	6.0 – 50.0	10.0 – 95.0
Couple de serrage (réseau)	[Nm]	6.0 – 12.0	14.0 – 20.0
Couple de serrage (PE)	[Nm]	6.0	12.0
Fixation Variateur:			
Diamètre de filetage		M8	
Longueur de filetage (sans tête)	[mm]	20	
Couple de serrage	[Nm]	4.0	

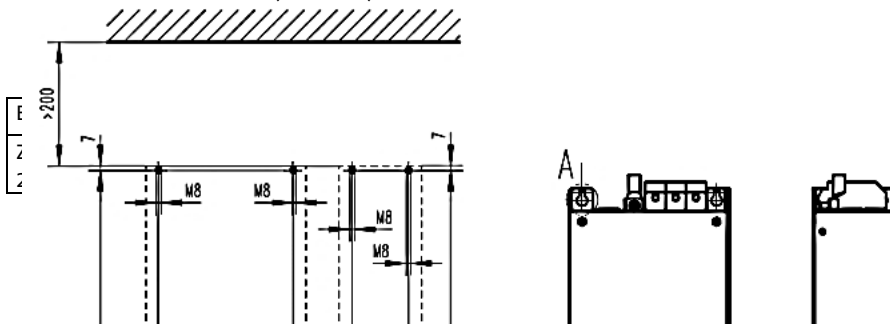
Schéma de montage

IOFAE3xxF100DxxxxS (schéma 2)




8800598




IOFAE411F100DxxxxS (schéma 3)



Toutes les tailles en mm. Les détails de la représentation dans le schéma de montage sont à titre indicatif. Sous réserve de modifications

 Lenze Drives GmbH
Postfach 10 13 52, D-31763 Hameln
Breslauer Strasse 3, D-32699 Extertal
Germany
HR Lemgo B 6478
 +49 5154 82-0
 +49 5154 82-2800
 sales.de@lenze.com
 www.lenze.com

 Lenze Service GmbH
Breslauer Strasse 3, D-32699 Extertal
Germany

 0080002446877 (24 h Helpline)
 +49 5154 82-1112
 service.de@lenze.com

Benennung/ Name of drawing/ Nom du plan: I0FAE3xxF100XxxxxS / I0FAE4xxF100XxxxxS		
Zeichnungsnummer/ Drawing no./ Numéro de plan: 2377815-03	Datei/ File/ Fichier: 2377815_MA_Filter_I0FAE3-4xxx.docx	Seite 12/12